**La poésie des prisons chez quelques poètes français et arabes contemporains.**

**Étude Comparée.**

**Résumé**

La poésie des prisons est composée dans des circonstances exceptionnelles et pendant des moments pénibles de la vie des poètes : derrière les murs de la prison où la plume est enfermée. Écrire au fond de la cellule permet au poète d’exercer une forme de liberté, liberté d’assembler les mots, de maîtriser le rythme de sa propre vie, cadencée par des horaires et des contraintes qui n’ont pas été choisies. Notre étude est consacrée à cette création poétique carcérale particulière chez quelques poètes français et arabes contemporains. Nous présentons le contexte historique et littéraire dans lequel se situe cette création. Notre travail montre que cette poésie reflète le désir du poète prisonnier d’affirmer son humanité tout en refusant le lent processus de déshumanisation qui accompagne l’incarcération. La création poétique pendant l’incarcération forme la mémoire de l’homme en prison. Les poèmes composés en prison prennent une dimension éthique plus qu’analytique et s’attachent à des expériences vécues plus qu’à des systèmes de pensée où l’engagement des poètes vient au-devant de la scène. Dans une perspective comparatiste, notre travail examine la relation entre la poésie et la politique, représentée dans la poésie des prisons. Les interrogations sociales et humaines qui occupent les poètes prisonniers sont aussi au centre de notre étude tout comme la poétique et les structures du poème-emprisonné. La thèse étudie également les procédés intertextuels qui nourrissent la poésie des prisons : religieuse, mythique et historique. L’intertextualité constitue une caractéristique fondamentale de cette poésie et occupe une place importante dans notre recherche. En bref, la poésie des prisons prouve que les poètes sont vraiment « les maîtres des mots », ceux qui ignorent le « taisez-vous », adressé aux prisonniers, grâce à la hauteur de leur langage poétique qui exprime leurs différents messages. La création poétique pendant l’emprisonnement montre que les poètes prisonniers sont capables de « dire la prison », chacun dans sa singularité, tout en s’engageant dans la Cité où ils vivent.

**Mots Clés :** Littérature comparée, poésie des prisons, poésie française, poésie arabe, engagement, prison, politique, histoire, Syrie, Palestine, Égypte, Irak, France.

**Prison poetry in some contemporary French and Arab works.**

**A comparative study.**

**Abstract**

Prison poetry is composed in the midst of exceptional circumstances and during painful moments of the life of poets; behind the prison walls where the pen is imprisoned. Writing at the bottom of the cell allows the poet to exercise a form of freedom, a freedom to put together words, to master the rhythm of his own life, timed by schedules and constraints that are not chosen. The present study is devoted to this particular creation written in prison by a number of contemporary French and Arab poets. It previews the historical and literary context in which this creation is located. It shows that this type of poetry reflects the prisoner poet's desire to assert his humanity while rejecting the slow process of dehumanization that accompanies incarceration. Poetic creation during incarceration shapes the memory of the man in prison. Poems composed in prison adopt an ethical dimension more than analytical and focus on lived experiences more than systems of thought where the commitment of poets comes to the fore. From a comparative perspective, the study addresses the relationship between poetry and politics, represented in prison poetry. The social and human questions that occupy the imprisoned poets are also at the center of the study as the poetics and the structure of the imprisoned-poem. The thesis copes with the intertextual processes that nourish the poetry of prisons in many forms: religious, mythical and historical. Hence, Intertextuality is a fundamental feature of this poetry and will be considered in our research. In short, prison poetry proves that poets are really "the masters of words", those who ignore the "shut up", addressed to prisoners, thanks to the height of their poetic language that expresses their different messages. The poetic creation during imprisonment shows that jailed poets are able to "say prison", each in its own uniqueness, and to get involved in the City to which they belong.

**Keywords** Comparative literature, prison poetry, French poetry, Arabic poetry, commitment, prison, politics, history, Syria, Palestine, Egypt, Iraq, France.